

**DUBROVAČKE LJETNE IGRE** – Dubrovnik Festival, Croatia  
Od Sigurate 1, 20 000 Dubrovnik  
Tel: ++385(0)20 326 100 (centrala), Fax: ++385(0) 320 326 116  
e-mail: [info@dubrovnik-festival.hr](mailto:info@dubrovnik-festival.hr), [secretariat@dubrovnik-festival.hr](mailto:secretariat@dubrovnik-festival.hr),  
[www.dubrovnik-festival.hr](http://www.dubrovnik-festival.hr)

## **PLAN I PROGRAM RADA - 2019. godina**

### **OSNOVNA DJELATNOST**

Djelatnost i razlog osnivanja Ustanove jest priprema i ostvarenje tradicionalnog kazališnog i glazbeno-scenskog ljetnog festivala koji se svake godine u razdoblju od 10. srpnja do 25. kolovoza odvija u Dubrovniku obavljanjem organizacijskih, administrativno-stručnih, financijskih, tehničkih i drugih poslova. Uz svoju prvenstvenu zadaću i djelatnost, Ustanova kroz registrirane djelatnosti u kulturi priređuje glazbene, dramske, operne, baletne, literarne, likovne, filmske i ostale kulturne priredbe i manifestacije u zemlji i inozemstvu, izdaje knjige, nosače zvuka, itd.

Izvori prihoda su državni proračun, proračun Dubrovačko-neretvanske županije, proračun Grada Dubrovnika, prihodi ostvareni vlastitom djelatnošću te prihodi od sponzorstava i donacija.

### **OSTALE DJELATNOSTI**

1. Organizacija i sudjelovanje u ostalim događanjima u organizaciji Grada, njegovih ustanova, udruga.
2. Sudjelovanje u komercijalnim događanjima (najam opreme i slično)
3. Edukativni program (majstorske radionice, Božićna radionica, besplatne akreditacije za đake i studente muzičke škole, umjetničkih akademija, besplatne akreditacije za zaposlenike kulturnih ustanova)

### **PROGRAMI**

U prilogu je pretprogram manifestacije koji će biti objavljen 1.2.2019., a slijedi popis aktivnosti službi DLJI-a, a vezane za realizaciju programa. **/PRILOG 1/**

## **URED RAVNATELJICE**

- Doček i smještaj umjetnika, potpisivanje ugovora s iznajmljivačima, organizacija proba, organizacija izvedbi, briga o gostima festivala, kontakt s državnim protokolima vezano za dolaske na izvedbe, praćenje financijskog plana izvedbi, realizacija umjetničkog dijela programa

## **TEHNIČKI ODJEL**

- Ukupna montaža gledališta, razglas, rasvjeta za programe, suradnja s autorskim timovima predstava, organizacija studenata i vanjskih suradnika

## **ODJEL MARKETINGA, PRODAJE I ODNOSA S JAVNOŠĆU**

- priprema i tiskanje propagandnih i drugih tiskovnih izdanja, organizacija i distribucija propagandnih materijala, organiziranje i održavanje konferencija za medije, organizacija dolaska i smještaja za predstavnike medija, svakodnevna komunikacija s predstavnicima medija, pisanje objava za medije i drugih tekstova, planiranje, upravljanje i administracija web stranice i društvenih mreža, uživo javljanja za radio, snimanje priloga za radio i TV, produkcija vlastitog foto i video sadržaja
- prevođenje tekstova na engleski jezik, prodaja ulaznica i suvenira, organizacija i nadzor rada službe biljetera i hostesa, organizacija i realizacija dijela popratnih programa 66. Igara

## **PRAVNA SLUŽBA**

- Realizacija programa, izrada ugovora ( o djelu, autorskih, poslovnoj suradnji, donatorstvu, izvođenju radova i sl.), korespondencija između Uprave i sindikalnog povjerenika, izrada odluka, naputaka i rješenja ravnateljice i slično.

## **FINANCIJSKA SLUŽBA**

- kontiranje i knjiženje dokumentacije ( ulazni i izlazni računi, izvodi, honorari, plaća), blagajničko poslovanje, obračun putnih naloga, obračun utroška goriva, obračun plaća, obračun honorara, obračun i knjiženje sitnog inventara, osnovnih sredstava, suvenira, obračun potroška goriva, obračun i knjiženje ulaznica ( internetska i lokalna prodaja, agencije), polugodišnji obračun za tekuću godinu, statistička izvješća, dnevna izvješća o isplata, devizno poslovanje

**IZVAN FESTIVALSKI PERIOD** podijeljen je na periode od siječnja do travnja, svibanj-lipanj, te rujan – prosinac, periodi pripreme programa.

U siječnju 2019., većina službi u dogovoru s intendanticom i njezinim pomoćnicima pripremat će se za jedan od najvažnijih datuma u godini a to je objava pretprograma 2.veljače 2019. u

Festivalskoj palači. Odmah nakon objave, sve službe rade detaljnije razrade programa sve do travnja:

#### **URED RAVNATELJICE**

- kontaktiranje umjetnika te dogovor o njihovom angažmanu na festivalu, izrada financijskog plana predloženog pretprograma, priprema materijala za sjednicu Festivalskog vijeća na kojoj se prihvaća predloženi program i financijski plan, protokol dokumentacije , organizacija dolaska u Dubrovnik te pregleda prostora za redatelje koji će režirati na festivalu

#### **TEHNIČKI ODJEL**

- Priprema programa, rad sa scenografima, pregled prostora, priprema javne nabave za razglas

#### **FINANCIJSKA SLUŽBA**

- uvođenje novih programa i novog sustava proračunskog vođenja knjigovodstva, kontiranje i knjiženje dokumentacije ( ulazni i izlazni računi, izvodi, honorari, plaća), obračun putnih naloga, obračun utroška goriva, obračun plaća, obračun honorara, obračun i knjiženje sitnog inventara, osnovnih sredstava, suvenira, obračun potroška goriva, konačni obračun PDV-a, mjesečni obračuni PDV-a, knjiženje inventurnih razlika i rashoda osnovnih sredstava i sitnog inventara, završni račun za prethodnu godinu, kvartalni obračun za tekuću godinu

#### **ODJEL MARKETINGA, PRODAJE I ODNOSA S JAVNOŠĆU**

- priprema predstavljanja pretprograma u veljači 2019, predstavljanje pretprograma, pokretanje internetske prodaje ulaznica, iznalaženje novih sponzora i donatora, definiranje uvjeta s postojećim , izrada komunikacijskog plana i plana oglašavanja, početak kampanje oglašavanja u inozemstvu, rad s dizajnerima na definiranju vizualnog identiteta 66. Igara, priprema izrade suvenira, planiranje, upravljanje i administracija web stranice i društvenih mreža

#### **PRAVNA SLUŽBA**

- Izrada ugovora ( o djelu, autorskih, poslovnoj suradnji, donatorstvu, izvođenju radova i sl.), priprema materijala za sjednice Upravnog vijeća i aktivno sudjelovanje u istima, korespondencija između Uprave i sindikalnog povjerenika, sudjelovanje na stručnim seminarima iz područja prava, sukladno financijskim mogućnostima Ustanove, usklađivanje akata Ustanove s zakonskim propisima, izrada odluka, naputaka i rješenja ravnateljice, izrada rješenja o korištenju godišnjeg odmora, sukladno planu Ustanove, izrada kadrovskim izvještaja

U periodu od **travnja do lipnja**, počinju završne pripreme programa, s obzirom da je dosada poznat i stabilan financijski proračun, te pretprogram manifestacije može službeno postati i program nakon što ga je usvojilo Festivalsko vijeće, te počinju pristizati uplate financijera, sponzora i donatora.

#### **URED RAVNATELJICE**

- pronalaženje i kupnja avionskih karata, rezervacija smještaja, dogovori s iznajmljivačima, izrada tekstova, glumačkih knjiga za premijerne izvedbe, potpisivanje ugovora s umjetnicima u Zagrebu, dogovori za izradu kostimografije, praćenje izrade kostimografije, organizacija proba premijernih izvedbi u Zagrebu, narudžba notnog materijala i instrumenata.

#### **ODJEL MARKETINGA, PRODAJE I ODNOSA S JAVNOŠĆU**

- priprema i tiskanje promotivnih materijala, priprema i predstavljanje programa 66. Igara u Zagrebu, prevođenje tekstova na engleski jezik, prodaja ulaznica, otvaranje lokalne prodaje, provođenje testiranja i intervjua za zapošljavanje studenata u suradnji s Pravnom službom, početak kampanje oglašavanja, planiranje, upravljanje i administracija web stranice i društvenih mreža, priprema izrade, izrada i početak prodaje suvenira, priprema za distribuciju propagandnih materijala.

#### **TEHNIČKI ODJEL**

- priprema tehničkih ridera, nabavka instrumenata i ostale opreme koju ne posjedujemo, izgradnja pozornica, gledališta, izrada scenografije za premijerne izvedbe, dogovori s vanjskim suradnicima, investicija

#### **FINANCIJSKA SLUŽBA**

- kontiranje i knjiženje dokumentacije ( ulazni i izlazni računi, izvodi, honorari, plaća), blagajničko poslovanje, obračun putnih naloga, obračun utroška goriva, obračun plaća, obračun honorara, obračun i knjiženje sitnog inventara, osnovnih sredstava, suvenira, obračun potroška goriva, obračun i knjiženje ulaznica ( internetska prodaja), statistička izvješća, dnevna izvješća o isplatama

#### **PRAVNA SLUŽBA**

- Izrada ugovora ( o djelu, autorskih, poslovnoj suradnji, donatorstvu, sponzorstvu, izvođenju radova i sl.), priprema materijala za sjednice Upravnog vijeća i aktivno sudjelovanje u istima, izrada odluka, naputaka i rješenja ravnateljice, izrada rješenja o korištenju godišnjeg odmora, sukladno planu Ustanove, provedba natječaja za zapošljavanje ( apliciranje i testiranje kandidata), zapošljavanje studenata ( testiranja i sl.),

suradnja s studentskim centrom i sveučilištem, suradnja s MUP-om (ishodovanje dozvola za rad i boravak umjetnika), suradnja s Poreznom upravom (uvjerenja o OIB-u za umjetnike), suradnja s upravnim odjelima Grada Dubrovnika (potrebne suglasnosti, uvjerenja i dozvole za realizaciju izvedbi)

Nakon završetka manifestacije, **od rujna do prosinca**, većina poslova tiče se pravljenja izvještaja (financijskih, medijskih, analiza prodaje...) i raspreme sezone, te počinju pripreme sezone 2020.

#### **URED RAVNATELJICE**

- Prikupljane dokumentacije za izradu financijskog izvješća, priprema materijala za sjednicu Festivalnog vijeće na kojem se podnosi izvještaj o proteklom festivalu, rad na pripremi slijedeće sezone.

#### **ODJEL MARKETINGA, PRODAJE I ODNOSA S JAVNOŠĆU**

- priprema dijela programskog izvještaja, priprema sponzorskih izvještaja, pospremanje i skladištenje materijala vezanih za službu propagande, medijska analiza, upravljanje i administracija web stranice i društvenih mreža, odnosi s medijima

#### **ODJEL TEHNIKE**

- demontaža i raspremanje opreme, reparacija opreme, povratak posuđene opreme

#### **PRAVNA SLUŽBA**

- evaluacija zaposlenika i studenata, izrada plana godišnjeg odmora
- Sve kao i u ostalom dijelu godine

#### **FINANCIJSKA SLUŽBA**

- pravdanje utroška sredstava Ministarstvu kulture, Županiji, Gradu i ostalim donatorima, prijavnice na natječaje, kontiranje i knjiženje dokumentacije (ulazni i izlazni računi, izvodi, honorari, plaća), blagajničko poslovanje, obračun putnih naloga, obračun utroška goriva, obračun plaća, obračun honorara, obračun i knjiženje sitnog inventara, osnovnih sredstava, suvenira, obračun potroška goriva, obračun i knjiženje ulaznica (internetska i lokalna prodaja, agencije), devetomjesečni obračun za tekuću godinu, statistička izvješća, dnevna izvješća o isplatama, devizno poslovanje

## OSTALI PROJEKTI

U svim gore navedenim periodima, a susljedno Statutu, uz svoju temeljnu zadaću, dakle pripremu i realizaciju manifestacije, DLJI bit će **nositelji ili suorganizatori brojnih događanja** u gradu Dubrovniku te partneri kulturnim ustanovama, udrugama, odnosno svim organizatorima događanja koja su od važnosti za grad. I to do te mjere da je moguće ustvrditi kako gotovo niti jedna kulturna manifestacija, humanitarna akcija ili javna svečanost nije realizirana bez izravnog angažmana naših zaposlenika i korištenja naših osnovnih sredstva. Tako će, u rasponu od proslava Nove godine do nove Nove godine, biti realiziran niz organizacijskih i suorganizacijskih postignuća, od maškarata i školskih natjecanja do svetkovine sv. Vlaha i drugih crkvenih svečanosti. Posebno smo ponosni na kontinuiranoj potpori, što je na tehničko-organizacijskom planu kontinuirano pružamo, bez bilo kakve naknade, svim kulturnim subjektima Grada. Od spomenutih projekata trenutno smo upoznati i obaviješteni i o slijedećim događanjima u kojima će stručni zaposlenici DLJI-a sudjelovati.

- organizacija Mediteranskog sajma
  - Sveučilište u Dubrovniku, Studentski dan sporta
  - Grad Dubrovnik UO za obrazovanje i šport, Adio Školo
  - Udruga Porporela, Festival umjetništva i djece i mladeži
  - ARAGOSA, Dubrovački međunarodni operni festival
  - Ljetna akademija Laus, Knežev Dvor,
  - Divlja liga
- te brojni drugi projekti koji dosada nisu točno specificirani, a iskustvo proteklih godina pokazuje da ih bude oko 100.

### **DUBROVAČKI ZIMSKI FESTIVAL I DOČEK NOVE GODINE 2020.**

Festival koji traje od 1.prosinca 2019. do 6.siječnja 2020. objedinjuje kulturno -zabavne programe adventskih svečanosti i doček Nove godine. Program još nije poznat te će se na njemu kontinuirano, i sa svim gradskim službama raditi prvih šest mjeseci 2019. Organizacija zimskog festivala podrazumijeva apsolutno rad svih službi kao i za organizaciju DLJI-a.

### **PROGRAMI NA KABOGI 2019.**

Ljetnikovac Bunić-Kaboga već je etablirana oaza kulturne atmosfere koja u svijesti građana priziva vizije onakvog Dubrovnika kakvog želimo. Ne samo samo idealan koncertni podij za onu glazbu koja je skladana i zamišljena za upravo takav prostor, nego i referentna točka razvoja mladih, poticanja kreativnosti i stjecanja dragocjenih iskustava podučavanja. Zaklada je pak postala pojam

njevodatelja materijalne i nematerijalne baštine- a u suradnji s Ljetnim igrama, i sezone cjelogodišnjih kulturnih zbivanja bez premca u Hrvatskoj.

Takav je i prijedlog programa i aktivnosti za sljedeću godinu:

- koncerti na Kabogi
- seminari i radionice
- simpoziji s temama koje su dobile potporu fondova EU
- rezidencija
- programi na DLJI
- /PRILOG 2/

## **EU PROJEKTI**

Dubrovačke ljetne igre su tijekom ove godine dobile potporu europskog fonda Kreativna Europa za dva projekta: Future Epics i Port of Dreamers (u prvome su partneri, a u drugome nositelj projekta).

**Projekt naziva Future Epics** koji su Dubrovačke ljetne igre kao suorganizator, s vodećim partnerom Fondacijom Heartefact, prijavile na natječaj programa Kreativna Europa – potprogram Kultura Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu djelatnost i kulturu (EACEA) ocijenila je pozitivno i odobreno mu je financiranje u iznosu od gotovo 200.000 EUR. Time su Dubrovačke ljetne igre prva javna ustanova u kulturi Grada Dubrovnika kojoj je odobreno sufinanciranje iz navedenog potprograma Kreativne Europe.

Vodeći partner projekta je Fondacija Heartefact iz Beograda, dok su uz Igre, kao prvog suorganizatora, ostali partneri Centar za izvedbene umjetnosti Vitlycke (Tanumshede, Švedska) te organizacija civilnog društva Tasca (Barcelona, Španjolska).

Future Epics je dvogodišnji projekt koji će se baviti razvojem novih pristupa kulturnoj baštini. To podrazumijeva dekonstrukciju postojećih narativa određenih povijesnih razdoblja i reinterpretaciju kroz suvremenu izvedbenu umjetnost. Uz sudjelovanje mladih umjetnika i ciljna publika projekta su mladi. Tri dramske produkcije koje će nastati tijekom projekta bit će premijerno izvedene na Dubrovačkim ljetnim igrama 2020. Produkcije će se baviti zanemarenim, zaboravljenim i ignoriranim povijesnim narativima. U sklopu projekta bit će razvijena internetska platforma kao virtualni prostor koji će omogućiti istraživanje europske kulturne baštine. Ova interaktivna platforma će omogućiti i korisnicima da sudjeluju u stvaranju sadržaja i razmjenjuju vlastite ideje i tumačenja baštine. Future Epics će djelovati kao europska mreža s novim pristupom konceptima zajedničkog dobra i kulturne baštine koje putem internetske platforme ostaju novim generacijama. Prve aktivnosti unutar projekta provodit će se u rujnu ove godine. Osim intenzivnog rada na razvoju platforme i pripreme dramskih produkcija, projekt tijekom dvije godine trajanja podrazumijeva provedbu kreativnih labova, istraživanja, rezidencija, javnih diskusija i radionica te simpozija.

Ukupna vrijednost projekta je približno 333.100 EUR, a Europska komisija će sufinancirati 60% tog iznosa. Dubrovačke ljetne igre će u projekt uložiti gotovo 85.000 EUR, a sufinancirani iznos iz EU fonda iznosi približno 51.000 EUR.

**Projekt naziva *Port of Dreamers*** koji su Dubrovačke ljetne igre kao vodeći partner prijavile na natječaj programa *Kreativna Europa – potprogram Kultura* ocijenjen je pozitivno i odobreno mu je financiranje u iznosu od 188.000 EUR. Ukupna vrijednost projekta je 316.000 EUR. Ovo je drugi projekt ove godine koji su Dubrovačke ljetne igre prijavile i koji je također ocijenjen pozitivno. Uz *Port of Dreamers*, Igre će ove godine provoditi i projekt *Future Epics* čime su jedna od rijetkih ustanova u kulturi u Hrvatskoj koja paralelno provodi čak dva projekta unutar Kreativne Europe.

Projekt *Port of Dreamers* prijavljen je 18. siječnja 2018. na natječaj *Europski projekti suradnje – potpora za male projekte suradnje* unutar programa *Kreativna Europa – potprogram Kultura*. Vodeći partner projekta su Dubrovačke ljetne igre, dok je prvi suorganizator Kulturanova, organizacija civilnog društva iz Novog Sada (Srbija) te Slovensko narodno gledališče Maribor (Slovenija). Glavna koordinatorica projekta je Karla Labaš dok je umjetnički direktor Saša Božić. Pri prijavi projekta značajna je bila i pomoć Razvojne agencije grada Dubrovnika – DURA.

*Port of Dreamers (Luka sanjara)* dvogodišnji projekt je koji će se baviti stogodišnjom poviješću migracija na europskom kontinentu što će služiti kao inspiracija mladim umjetnicima – kazališnim redateljima, dramaturzima, glumcima, koreografima, plesačima i vizualnim umjetnicima koji će biti uključeni u projekt. Projekt će se baviti iskustvom bivanja migrantom, pozitivnim utjecajima migracija na razvoj pojedinih kulturno-društvenih i ekonomskih sredina te odnosom među terminima (i konceptima) „građanin Europe“ i „migrant“. Prve aktivnosti unutar projekta provodit će se krajem ove godine. Osim intenzivnog rada na razvoju internetske platforme i pripreme umjetničkih produkcija, projekt tijekom dvije godine trajanja podrazumijeva provedbu kreativnih labova, istraživanja, javnih diskusija i radionica.

Od ukupno 401 prijavljenog projekta u ovoj kategoriji, evaluatori Izvršne agencije za obrazovanje, audiovizualnu djelatnost i kulturu (EACEA) odabrali su 84 projekta kojima je odobreno sufinanciranje. Ukupna vrijednost projekta *Port of Dreamers* je približno 316.000 EUR, a Europska komisija će sufinancirati 60% tog iznosa, odnosno 188.000 EUR. Dubrovačke ljetne igre će u projekt uložiti oko 173.000 EUR, a sufinancirani iznos iz EU fonda iznosi približno 103.000 EUR.